- **More Information**
- Další informace
- Więcej informacji
- **További információ**
- Informații suplimentare
- Повече информация



EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the User Guide available on Xerox.com, or the Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide on the Software and Documentation disc.

Safety Data Sheets and environmental information are available on the disc and online.

Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v uživatelské příručce, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v příručce Referenční příručka k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci na disku Software and Documentation (Disk se softwarem a dokumentací).

Bezpečnostní datové listy a informace o ochraně životního prostředí jsou k dispozici na disku a online.

Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami zawierającymi informacje dotyczące bezpieczeństwa i uregulowań prawnych w Podręczniku użytkownika dostępnym w witrynie Xerox.com lub Podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa, uregulowań prawnych, recyklingu i usuwania zużytych produktów dostępnym na dysku Software and Documentation (Oprogramowanie i dokumentacja).

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych i informacje środowiskowe są dostępne na płycie i w trybie online.

A nyomtató üzemeltetése előtt olvassa el a biztonságra és a hatósági megfelelésre vonatkozó fejezeteket a Xerox.com webhelyen található Felhasználói útmutatóban, vagy a Biztonsági, hatósági megfelelési, újrahasznosítási és leselejtezési útmutatót a Software and Documentation (Szoftver és dokumentáció) lemezen.

A biztonsági adatlapokat és a környezetvédelmi információkat a lemezen találja, de online kapcsolaton keresztül is elérhetők.

www.xerox.com/office/B215support www.xerox.com/msds www.xerox.com/office/B215supplies www.xerox.com/office/businessresourcecenter

> Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele despre siguranță și despre legislație din User Guide (Ghid de utilizare) de pe Xerox.com sau citiți Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide (Ghidul de referință despre siguranță, legi, reciclare și eliminare) de pe discul Software and Documentation (Software și documentație).

Foile de date despre siguranță și informațiile legate de mediu sunt disponibile pe disc și online.

Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасност и нормативни разпоредби в User Guide (Ръководство за потребителя), което можете да намерите на Xerox.com, или Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide (Справочно ръководство за безопасността, нормативните разпоредби и изхвърлянето) на диска Software and Documentation (Софтуер и документация). Листовете с данни за безопасност и информация за околната среда са налични на диска и онлайн.

www.xerox.com/office/B215supplies

- Printer supplies
- Spotřební materiál k tiskárně
- Materiały eksploatacyjne do drukarki
- Wyomtató-kellékanyagok
- 📧 Consumabile pentru imprimantă
- Консумативи на принтера

www.xerox.com/office/ businessresourcecenter

- Templates, tips, and tutorials
- Šablony, tipy a výukové programy
- 🖭 Szablony, wskazówki i samouczki
- 🔟 Sablonok, tippek és útmutatók
- 📧 Modele, sfaturi și tutoriale
- 📧 Шаблони, съвети и въвеждащи курсове

Xerox[®] B215

Multifunction Printer • Multifunkční tiskárna • Drukarka wielofunkcyjna • Többfunkciós nyomtató • Imprimantă multifuncțională • Многофункционален принтер •

Quick Use Guide

CS	Čeština	Stručný návod k použití
PL	Polski	Skrócona instrukcja obsługi
HU	Magyar	Gyorsútmutató
RO	Română	Ghid rapid de utilizare
BG	Български	Кратко ръководство за употреба



xerox

- Contents
- 🖾 Obsah
- **Zawartość**
- 🚥 Tartalom
- **Cuprins**
- **Съдържание**

- HU Vezérlőpult
- RO Panou de comandă
- в Контролен панел

www.xerox.com/office/B215support

- вс Печат
- <u>s</u> negui

🛚 Supported Papers

6

7

.9

..10

- 🗳 Podporovaný papír
- 🖭 Obsługiwane rodzaje papieru
- 🔟 Támogatott papír
- 📧 Hârtie acceptată
- во Поддържани хартии
- 🛯 Basic Printing
- ၒ Základní tisk
- PL Drukowanie podstawowe
- 🔟 Alapszintű nyomtatás
- Ro Bazele imprimării
- вс Основни функции за печат

- **G** Tisk z jednotky USB flash
- **PL** Drukowanie z dysku flash USB
- 🔟 Nyomtatás USB-flashmeghajtóról
- 📧 Imprimarea de pe o unitate Flash USB
- в Печат от USB флаш устройство

EN Copying..... S Kopírování Kopiowanie

- HU Másolás
- RO Copierea
- вс Копиране

 - 🖸 Základní kopírování
 - 📧 Kopiowanie podstawowe
 - HU Alapszintű másolás
 - RO Bazele copierii
 - в Основни функции за копиране

Scanning.....

- SnímáníSkanowanieSzkennelés
- RO Scanarea
- **в** Сканиране
 - Сканиране

- Snímání na jednotku USB flash
- Skanowanie do dysku flash USB
- W Szkennelés USB-flashmeghajtóról
- RO Scanarea pe o unitate Flash USB
- вс Сканиране към USB флаш устройство
- 🛯 Scanning to Email 12
- 🖸 Snímání do e-mailu
- Skanowanie do poczty e-mail
- **B** Szkennelés e-mailbe
- 📧 Scanarea în e-mail
- вс Сканиране към имейл
- Snímání do počítače
- Skanowanie do komputera
- Szkennelés számítógépre
- 📧 Scanarea către un computer
- **в** Сканиране към компютър
- cs Faxování
- **PL** Faksowanie
- Ηυ Γαχ
- RO Lucrul cu faxul
- в Изпращане на факс
- ၒ Základní faxování
- Faksowanie podstawowe
- 🔟 Alapszintű faxolás
- 📧 Bazele lucrului cu faxul
- вс Основни функции за факс
- Troubleshooting16
- CS Odstraňování problémů
- PL Rozwiązywanie problemów
- HU Hibaelhárítás
- **RO** Rezolvarea problemelor
- в Отстраняване на неизправности

Paper Jams......16
Zaseknutý papír
Zacięcia papieru
Papírelakadások
Blocaje de hârtie
Засядания на хартия

Printer Tour

- Prohlídka tiskárny
- Przegląd drukarki
- A nyomtató működésének áttekintése
- 🖾 Prezentarea imprimantei
- 🛯 Запознаване с принтера
 - 💵 Manual Feed Slot
 - Otvor ručního podavače
 - 🖻 Gniazdo podawania ręcznego
 - 🔟 A kézi adagoló nyílása
 - 📧 Fanta de alimentare manuală
 - **в** Слот за ръчно подаване



- 💵 Main Tray
- Hlavní zásobník
- Taca główna
- 🔟 Fő tálca
- 📧 Tava principală
- вс Главна тава

Automatyczny podajnik dokumentów
Automatikus dokumentumadagoló
Alimentatorul automat de documente
Aвтоматично устройство за подаване на документи
Aвтоматично устройство за подаване на документи
Exit Tray
Výstupní přihrádka
Taca wyjściowa
Kimeneti tálca
Tava de ieşire
Изходна тава

Automatic Document Feeder (ADF)

G Automatický podavač předloh

Scanner
Skener
Skaner
Szkenner
Scaner
Scaner
Cкенер



- Přístup k zaseknutému papíru
- Dostęp do zacięć
- Hozzáférés az elakadt papírhoz
- 🕫 Accesul la blocaje
- ВС Достъп при засядане на хартия



www.xerox.com/office/B215supplies

- For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website.
- Když budete chtít objednat spotřební materiál, obraťte se na místního prodejce nebo navštivte webové stránky Spotřební materiál společnosti Xerox[®].
- Aby złożyć zamówienie na materiały eksploatacyjne, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź witrynę internetową Xerox[®] Supplies.
- A kellékek rendeléséhez lépjen kapcsolatba a helyi viszonteladóval, vagy látogasson el a Xerox[®] kellékek weboldalára.
- Pentru a comanda consumabile, contactați distribuitorul local sau vizitați site-ul web pentru consumabile Xerox[®].
- 3а поръчки на консумативи се обърнете към местния риселър или посетете уебсайта за консумативи на Xerox[®].

Printer Basics

- Control Panel
- 🛛 Ovládací panel
- Panel sterowania
- **W** Vezérlőpult
- 🛛 Panou de comandă
- 🖬 Контролен панел



1

- Nower/WakeNapájení/probuzeníZasilanie/Wybudź
- HU Bekapcsolás/ébresztés
- RO Pornire/activare
- **в** Захранване/събуждане

2

- Home returns to the main app screen.
- 🖸 Stisknutím tlačítka Úvodní obrazovka se vrátíte na hlavní obrazovku aplikací.
- 🖭 Opcja Strona główna umożliwia powrót do głównego ekranu aplikacji.
- 🔟 A Kezdőlap gombbal a fő alkalmazás-képernyőre lehet visszalépni.
- © Cu butonul Pornire se revine în ecranul principal de aplicație.
- BG Home (Начало) връща на основния екран на приложението.



3

- IN The Device app provides access to printer information and settings.
- S Aplikace Zařízení poskytuje přístup k informacím o tiskárně a nastavení.
- 🖭 Aplikacja Urządzenie umożliwia uzyskiwanie dostępu do informacji o drukarce oraz jej ustawień.
- 🔟 Az Eszköz alkalmazás a nyomtatóinformációkhoz és -beállításokhoz nyújt hozzáférést.
- 🔟 Aplicația Device (Dispozitiv) asigură acces la informațiile despre imprimantă și la setările acesteia.
- В Device арр (Приложение за у-вото) предоставя достъп до информация за принтера и неговите настройки.

Xerox[®] Easy Printer Manager
 Xerox[®] Easy Printer Manager





- To access printer settings, diagnostic and maintenance information, and the User Guide: From the Windows Start menu, or from the Macintosh Applications folder, select Xerox® Easy Printer Manager.
- Chcete-li získat přístup k nastavením tiskárny a informacím o diagnostice a údržbě, a k Uživatelské příručce: V nabídce Windows Start nebo ve složce Macintosh Aplikace vyberte Xerox[®] Easy Printer Manager.
- Aby uzyskać dostęp do ustawień drukarki, informacji dotyczących diagnostyki i konserwacji oraz Przewodnika użytkownika: W menu Start systemu Windows lub folderze Programy na komputerze Macintosh wybierz pozycję Xerox[®] Easy Printer Manager.
- A nyomtatóbeállítások, és a diagnosztikai, illetve karbantartási információk elérésével kapcsolatban lásd a felhasználói útmutatót. A Windows Start menüjében vagy Macintosh gépeken az Alkalmazások mappában válassza a Xerox[®] Easy Printer Manager lehetőséget.
- Pentru a accesa setările imprimantei, informațiile despre diagnoză şi întreținere, precum şi User Guide (Ghidul de utilizare): Selectați Xerox[®] Easy Printer Manager din meniul Start din Windows sau din dosarul Aplicații de pe Macintosh.
- За достъп до настройките на принтера, информация за диагностиката и техническата поддръжка, както и до User Guide (Ръководство за потребителя): От менюто Старт на Windows или от папката Приложения за Macintosh изберете Xerox[®] Easy Printer Manager.

Xerox® CentreWare® Internet Services
 Xerox® CentreWare® Internet Services

http://xxx.xxx.xxx





- To access printer configuration details, tray defaults, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions, use CentreWare Internet Services over a TCP/IP network. In a Web browser, type the printer IP address that is on the *Configuration page*.
- Chcete-li získat přístup k podrobným informacím o konfiguraci tiskárny, výchozím nastavením přihrádek, informacím o stavu papíru a spotřebního materiálu a funkcím diagnostiky, použijte službu CentreWare Internet Services v sítí TCP/IP. Ve webovém prohlížeči zadejte IP adresu tiskárny, kterou naleznete na stránce Konfigurace.
- Aby uzyskać dostęp do szczegółów konfiguracji drukarki, ustawień domyślnych tac, stanu papieru i materiałów eksploatacyjnych, stanu pracy i funkcji diagnostycznych, użyj oprogramowania CentreWare Internet Services w sieci TCP/IP. W przeglądarce internetowej wpisz adres IP drukarki ze strony konfiguracji.
- A CentreWare Internet Services segítségével TCP-/IP-hálózaton keresztül hozzáférhet a nyomtató konfigurációs adataihoz, a papír és a kellékek, valamint a munkák állapotához, továbbá a diagnosztikai funkciókhoz. Írja be egy webböngészőbe a nyomtató IP-címét, amelyet a konfigurációs lapon talál.
- Cu CentreWare Internet Services puteți să accesați printr-o rețea TCP/IP detaliile de configurare ale imprimantei, setările implicite ale tăvilor, starea hârtiei şi a consumabilelor, starea lucrărilor şi funcțiile de diagnoză. Tastați într-un browser web adresa IP a imprimantei, pe care o puteți afla din Configuration page (Raportul de configurare).
- За достъп до подробности за конфигурацията на принтера, настройките по подразбиране на тавата, статуса на хартията и консумативите, статуса на задача и диагностичните функции използвайте CentreWare Internet Services посредством TCP/IP мрежа. В уеб браузъра въведете IP адреса на принтера, който е в Отичет на конфигурацията.

Supported Papers

- Podporované druhy papíru
- Obsługiwany papier
- Támogatott papírok
- 🖾 Hârtia acceptată
- Поддържани видове хартия

1

60–163 g/m² (16 lb. Bond–60 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
Folio	8.5 x 13 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
A4	210 x 297 mm
٨٢	
AJ	148 x 210 mm
АЭ Аб	148 x 210 mm 105 x 148 mm
AG AG B5 ISO	148 x 210 mm 105 x 148 mm 176 x 250 mm



Custom

- 🖸 Uživatelský
- PL Specjalne
- HU Egyéni
- 📧 Hârtie personalizată
- в Потребителски тип

W: 105–216 mm (4.1–8.5 in.) **L:** 148.5–355.5 mm (5.8–14 in.)





\rightarrow 60-220 g/m² (16 lb. Bond-80 lb. Cover) Letter ..8.5 x 11 in. Legal. ..8.5 x 14 in. Executive ..7.25 x 10.5 in. Folio ..8.5 x 13 in. Oficio. ...8.5 x 13.5 in. Postcard. ..4.0 x 6.0 in. A4 ..210 x 297 mm A5. ..148 x 210 mm A6 ..105 x 148 mm ..176 x 250 mm B5 ISO.. B5 JIS182 x 257 mm

Monarch
DL
C5
C6 114 x 162 mm



W: 76–216 mm (3–8.5 in.) **L**: 127–356 mm (5–14 in.)



в Тежка

- IN When loading paper, from the control panel, select the correct paper type and size.
- S Při zakládání papíru na ovládacím panelu vyberte správný typ a velikost papíru.
- 🛛 Podczas ładowania papieru na panelu sterowania wybierz prawidłowy typ i rozmiar papieru.
- 🔟 Papír betöltésekor válassza ki a megfelelő papírtípust és -méretet a vezérlőpanelen.
- 📧 La încărcarea hârtiei selectați corect tipul și formatul acesteia, pe panoul de comandă.
- 📧 Когато зареждате хартия, от контролния панел изберете правилния тип и размер на хартията.

		\rightarrow
70–90 g/m ² (20–24 lb. Bond)	60–69 g/m² (16–20 lb. Bond)	164–220 g/m ² (60–80 lb. Cover)
ស Plain	Lightweight	Thicker
🖸 Obyčejný	CS Lehký	🖸 Silnější
R Zwykły	PL Lekki	Crubszy
🔟 Sima	🔟 Könnyű	🔟 Vastagabb
📧 Hârtie obișnuită	RO Hârtie subțire	💀 Hârtie mai groasă
в Обикновена	, во Лека	Ino-дебел картон
		•
91–105 g/m²	106–163 g/m ²	
(24–28 lb. Bond)	(28 lb. Bond–60 lb. cover)	
🛤 Heavyweight	Cardstock	
CS Těžký	🖪 Karton	
PL Ciężki	PL Karton	
🔟 Nehéz	🖽 Kartonkészlet	
RO Hârtie groasă	RO Carton	



вс Картон

- Basic Printing
 Základní tisk
- Drukowanie podstawowe
- Alapszintű nyomtatás
- 🖾 Bazele imprimării
- 🗉 Основни функции за печат







- 🛙 At the printer control panel, change size and type settings. In the Xerox print driver, select printing options.
- S Na ovládacím panelu tiskárny změňte nastavení formátu a typu. V tiskovém ovladači Xerox vyberte možnosti tisku.
- Na panelu sterowania drukarki zmień ustawienia rozmiaru i typu. W obrębie sterownika drukarki Xerox wybierz opcje drukowania.
- Módosítsa a méret és a típus beállításait a nyomtató vezérlőpanelén. Válassza ki a nyomtatási opciókat a Xerox nyomtató-illesztőprogramban.
- Modificați setările de format și de tip prin intermediul panoului de comandă al imprimantei. Selectați opțiunile de imprimare în driverul de imprimare Xerox.
- На контролния панел на принтера променете настройките за размера и типа. В принтерния драйвер на Xerox изберете опциите за печат.













www.xerox.com/office/B215support

- Printing from a USB Flash Drive
- Tisk z jednotky USB flash
- Drukowanie z dysku flash USB
- INVI Nyomtatás USB-flashmeghajtóról
- 🖬 Imprimarea de pe o unitate Flash USB
- в Печат от USB флаш устройство



- IN Touch USB or insert your USB Flash Drive, then choose Print from USB.
- Stiskněte položku USB nebo vložte jednotku USB flash a zvolte položku Tisk ze zařízení USB.
- R Naciśnij pozycję USB lub włóż dysk flash USB, a następnie wybierz pozycję Drukuj z USB.
- Érintse meg az USB lehetőséget vagy csatlakoztasson egy USB-flashmeghajtót, majd válassza a Nyomtatás USB-portról opciót.
- 🔟 Atingeți **USB** sau introduceți unitatea Flash USB, apoi alegeți **Print from USB** (Imprimare de pe USB).
- Ватиснете USB или въведете USB флаш устройството, след което изберете Print from USB (Печат от USB).



- Navigate to a file, then touch the checkmark. To select more documents, touch +.
- S Vyhledejte soubor, a stiskněte tlačítko se zatržítkem. Chcete-li vybrat více dokumentů, stiskněte tlačítko +.
- 🖭 Przejdź do pliku a stiskněte tlačítko se zatržítkem. Aby wybrać więcej dokumentów, dotknij znaku +.
- Navigáljon a megfelelő fájlhoz, majd érintse meg a pipa gombot. További dokumentumok kiválasztásához érintse meg a + ikont.
- 🔟 Navigați la fișier și atingeți bifa. Pentru a selecta mai multe documente, atingeți +.
- Отидете до файл и натиснете отметката. За да изберете още документи, натиснете +.



- To select the number of copies, touch + or -. For larger numbers, touch **Quantity**, then enter a number.
- Stisknutím tlačítka + nebo vyberte počet kopií. Chcete-li zadat větší počet, stiskněte položku Množství a zadejte číslo.
- 🛚 Aby wybrać liczbę kopii, naciśnij pozycję + lub -. W przypadku większych liczb naciśnij pozycję Liczba i wprowadź liczbę.
- A példányszám beállításához érintse meg a + és gombokat. Nagy példányszám esetén érintse meg a Példányszám lehetőséget és írjon be egy számot.
- Pentru a selecta numărul de copii, atingeți + sau -. Pentru a specifica numere mai mari, atingeți Quantity (Cantitate) și introduceți un număr.
- 3а да изберете броя на копията, натиснете + или -. За по-големи бройки натиснете Quantity (Количество) и въведете броя.



- **I** To select more documents, touch +. Select your settings, then touch **Print**.
- Svolte nastavení, poté stiskněte tlačítko Tisk.
- **PL** Wybierz ustawienia, a następnie dotknij pozycji **Drukuj**.
- 🔟 Válasszon beállításokat, majd érintse meg a Nyomtatás gombot.
- Ro Selectați setările, apoi atingeți Print (Imprimare).
- в Изберете настройки и натиснете Print (Печат).

Basic Copying

Základní kopírování

Kopiowanie podstawowe

Alapszintű másolás

- **Bazele copierii**
- 🖾 Основни функции за копиране





- 🗈 Load the original document on the document glass or in the document feeder.
- S Položte předlohu na sklo pro předlohy nebo do podavače předloh.
- PL Połóż dokument oryginalny na szybie lub włóż go do podajnika dokumentów.
- 🔟 Helyezze az eredeti dokumentumot a dokuüvegre vagy a dokuadagolóba.
- 🔟 Aşezați originalul pe ecranul documentului sau încărcați-l în alimentatorul de documente.
- в Заредете оригинала върху стъклото за документи или в автоматичното подаващо устройство.





- Touch **Copy**, then select the number of required copies.
- Stiskněte možnost **Kopírování** a poté vyberte požadovaný počet kopií.
- 🖭 Naciśnij pozycję Kopiuj, a następnie wybierz żądaną liczbę kopii.
- 🔟 Érintse meg a **Másolás** gombot, majd válasza ki a példányszámot.
- 📧 Atingeți **Copy** (Copiere) și selectați numărul de copii dorit.
- в Натиснете Сору (Копиране) и изберете броя на необходимите копия.



- Select settings from the list, then touch **Start**.
- S V seznamu vyberte nastavení a stiskněte tlačítko Spustit.
- **PL** Wybierz ustawienia z listy, a następnie naciśnij pozycję **Start**.
- 🔟 Válassza ki a beállításokat a listáról, majd érintse meg a **Start** gombot.
- 🔟 Selectați setările din listă, apoi atingeți **Start**.
- в Изберете настройките от списъка, след което натиснете Start (Старт).

- Scanning
- 🖾 Snímání
- Skanowanie
- **Szkennelés**
- Scanarea
- в Сканиране



www.xerox.com/office/B215docs

www.xerox.com/office/B215driver

IN The printer is connected typically to a network rather than a single computer. You select a destination for the scanned image at the printer. Some methods are available to anyone. Other methods require network access or prepared destinations. This guide covers several methods and focuses on key advantages of each.

For more information on setting up network scan locations and email SMTP servers, refer to the User Guide.

Tiskárna je typicky připojena k síti, nikoli k jedinému počítači. Místo určení nasnímaného obrazu se vybírá na tiskárně. Některé metody jsou dostupné všem. Jiné vyžadují přístup k síti nebo předem připravená místa určení. Tato příručka popisuje několik metod a zaměřuje se na jejich hlavní výhody.

Další informace o nastavení síťových míst snímání a e-mailových SMTP serverů naleznete v Uživatelské příručce.

Drukarka jest przeważnie podłączona do sieci, a nie do pojedynczego komputera. Na drukarce można wybrać miejsce docelowe skanowanego obrazu. Niektóre metody są dostępne dla wszystkich użytkowników. Inne metody wymagają dostępu do sieci lub przygotowania miejsc docelowych. W tym podręczniku opisano kilka metod oraz powiązanych z nimi kluczowych korzyści.

Aby uzyskać więcej informacji o konfigurowaniu sieciowych lokalizacji skanowania i serwerów poczty e-mail SMTP, zapoznaj się z *Przewodnikiem użytkownikiem*.

- A nyomtató általában valamilyen hálózathoz, és nem egy számítógéphez csatlakozik. A szkennelt kép célját a nyomtatónál kell kiválasztani. Bizonyos megoldások mindenki számára rendelkezésre állnak. Más módszerekhez hálózati hozzáférésre vagy előkészített célhelyekre van szükség. Ez az útmutató több módszert is bemutat, és mindegyiknél a kulcsfontosságú előnyökre koncentrál.
 - A hálózati szkennelési helyek és az e-mail SMTP-kiszolgálók beállításával kapcsolatos további információkat a *felhasználói útmutatóban* találja.
- De obicei, imprimanta este conectată la o rețea, nu la un singur computer. La imprimantă selectați destinația imaginii scanate. Unele metode sunt disponibile tuturor. Alte metode necesită acces la rețea sau destinații pregătite dinainte. Acest ghid prezintă mai multe metode și pune accentul pe avantajele esențiale ale fiecăreia.

Pentru informații suplimentare despre configurarea locațiilor de scanare în rețea și a serverelor de e-mail SMTP, consultați *User Guide* (Ghid de utilizare).

Принтерът обикновено е свързан към мрежа, а не към един компютър. Вие избирате на принтера местоназначението за сканираните изображения. Някои методи са налични за всички потребители. За други методи се изисква мрежов достъп или предварително подготвени местоназначения. В ръководството са представени няколко метода и за всеки от тях са посочени основните предимства.

За повече информация относно настройването на мрежовите местоположения за сканиране и имейл SMTP сървърите вижте User Guide (Ръководство за потребителя).



- Load the original document on the document glass or in the document feeder.
- S Položte předlohu na sklo pro předlohy nebo do podavače předloh.
- Połóż dokument oryginalny na szybie lub włóż go do podajnika dokumentów.
- 🔟 Helyezze az eredeti dokumentumot a dokuüvegre vagy a dokuadagolóba.
- 🔟 Aşezați originalul pe ecranul documentului sau încărcați-l în alimentatorul de documente.
- Варедете оригинала върху стъклото за документи или в автоматичното подаващо устройство.

- Scanning to a USB Flash Drive
- 🖪 Snímání na jednotku USB flash
- Skanowanie do dysku flash USB
- Szkennelés USB-flashmeghajtóról
- Scanarea pe o unitate Flash USB
- 📧 Сканиране към USB флаш устройство



- Scan to USB is a simple way to acquire a scan if you do not have prepared destinations or network access. Touch USB or insert your USB Flash Drive, then choose Scan to USB.
- Snímání do USB je jednoduchý způsob získání nasnímaného obrazu, pokud nemáte připravená místa určení nebo přístup k síti. Stiskněte položku USB nebo vložte jednotku USB flash a zvolte položku Snímání do USB.
- Opcja Skanuj do USB ułatwia skanowanie, jeśli miejsca docelowe nie zostały przygotowane lub nie ma dostępu do sieci. Naciśnij pozycję USB lub włóż dysk flash USB, a następnie wybierz pozycję Skanuj do USB.
- A szkennelés USB-re egy egyszerű szkennelés módszer, ha nincsenek előkészített célok vagy hálózati hozzáférés. Érintse meg az USB lehetőséget vagy csatlakoztasson egy USB-flasmeghajtót, majd válassza a Szkennelés USB-re opciót.
- Dacă nu ați pregătit destinații sau nu aveți acces la rețea, puteți folosi Scanare pe USB. Atingeți USB sau introduceți unitatea Flash USB, apoi alegeți Scan to USB (Scanare pe USB).
- Scan to USB (Сканиране към USB) е лесен начин за получаване на сканиране, ако не разполагате с предварително подготвени местоназначения или мрежов достъп. Натиснете USB или въведете USB флаш устройството, след което изберете Scan to USB (Сканиране към USB).



- Navigate to your preferred destination, then select it, or leave it at the top level, then touch the checkmark.
- Přejděte do preferovaného cílového umístění, poté jej vyberte nebo jej nechte na prvním horním místě v seznamu a stiskněte tlačítko se zatržítkem.
- Przejdź do preferowanego miejsca docelowego, wybierz je lub pozostaw na najwyższym poziomie, a następnie dotknij znacznika wyboru.
- 🔟 Navigáljon a megfelelő célhelyre, válassza ki, vagy hagyja a felső szinten, majd érintse meg a pipát.
- 🔟 Navigați la destinația preferată și selectați-o sau păstrați nivelul superior și atingeți bifa.
- Отидете до предпочитаното местоназначение и го изберете или го оставете на най-високото ниво, след което натиснете отметката.



- Choose the file type and other scan settings. To edit the default scan name, touch the name, then type the changes.
- Zvolte typ souboru a další nastavení snímání. Chcete-li upravit výchozí název snímání, stiskněte název a zadejte změny. Stiskněte tlačitko Snímání.

Touch Scan.

- Wybierz typ pliku i inne ustawienia skanowania. Aby edytować domyślną nazwę skanowania, naciśnij tę nazwę i wprowadź zmiany. Naciśnij pozycję Skanuj.
- Válassza ki a fájl típusát és a többi szkennelési beállítást. Az alapértelmezett szkennelési név szerkesztéséhez érintse meg a nevet, és írja be a módosításokat. Érintse meg a Szkennelés gombot.
- Alegeți tipul de fişier şi celelalte setări de scanare. Pentru a edita numele de scanare implicit, atingeți-l şi tastați modificările. Atingeți Scan (Scanare).
- Изберете типа на файла и други настройки за сканиране. За да редактирате името на сканирането по подразбиране, натиснете името и въведете промените. Натиснете Scan (Сканиране).

- Scanning to Email
- Snímání do e-mailu
- Skanowanie do poczty e-mail
- 🗉 Szkennelés e-mailbe
- 🛛 Scanarea în e-mail
- 📧 Сканиране към имейл





- Touch Email, then touch To and type an address, or touch the address book button for stored addresses. To add recipients, touch +.
- Stiskněte tlačítko E-mail, poté stiskněte tlačítko Komu a zadejte adresu nebo stiskněte tlačítko Adresář, a vyberte z uložených adres. Chcete-li přidat příjemce, stiskněte tlačítko +.
- Dotknij kolejno pozycji E-mail i Do, a następnie wpisz adres lub dotknij przycisku książki adresowej, aby wyświetlić przechowywane w niej adresy. Aby dodać odbiorców, dotknij znaku +.
- Érintse meg az E-mail lehetőséget, majd a Címzett opciót, és írja be a címet, vagy a tárolt címek eléréséhez érintse meg a címjegyzék gombját. Címzettek hozzáadásához érintse meg a + gombot.
- Atingeți Email (E-mail), apoi atingeți To (Către) şi tastați o adresă sau atingeți butonul Agendă cu adrese pentru a selecta din adresele stocate. Pentru a adăuga destinatari, atingeți +.
- Натиснете Email (Имейл), след което изберете То (До) и въведете адреса или натиснете бутона на адресната книга за съхранените адреси. За да добавите получатели, натиснете +.





- Choose the file type and other scan settings. To edit the From address, scroll to the bottom of the list. To edit the default scan name, touch the name, and type the changes. Touch Send.
- Zvolte typ souboru a další nastavení snímání. Chcete-li upravit adresu Od, přejděte do spodní části seznamu. Chcete-li upravit výchozí název snímání, stiskněte název a zadejte změny. Stiskněte tlačítko Odeslat.
- Wybierz typ pliku i inne ustawienia skanowania. Aby edytować adres Od, przewiń listę do końca. Aby edytować domyślną nazwę skanowania, naciśnij tę nazwę i wprowadź zmiany. Dotknij pozycji Wyślij.
- Válassza ki a fájltípust és a többi szkennelési beállítást. A Feladó címének szerkesztéséhez görgessen a lista aljára. Az alapértelmezett szkennelési név szerkesztéséhez érintse meg a nevet, és írja be a módosításokat. Érintse meg a Küldés gombot.
- Alegeți tipul de fişier şi celelalte setări de scanare. Pentru a edita adresa De la, parcurgeți până la capătul listei. Pentru a edita numele de scanare implicit, atingeți-l şi tastați modificările. Atingeți Send (Trimitere).
- Изберете типа на файла и други настройки на сканиране. За да редактирате адреса От, превъртете до края на списъка. За да редактирате името на сканирането по подразбиране, натиснете името и въведете промените. Натиснете Send (Изпращане).

Scanning to a Computer

- 🖪 Snímání do počítače
- Skanowanie do komputera
- **Szkennelés számítógépre**
- Scanarea către un computer
- Сканиране към компютър



Wi-Fi

 $\widehat{}$

Ethernet

 $\langle \bullet \bullet \bullet \rangle$

USB

•~+

- IN Touch Scan to PC. If necessary, select the PC, then navigate to the folder where you want to send the scan.
- Stiskněte tlačítko Snímat do počítače. V případě potřeby zvolte počítač, poté navigujte do složky, do které chcete nasnímané dokumenty odeslat.
- PL Dotknij opcji Skanuj do PC. W razie potrzeby wybierz komputer, a następnie przejdź do folderu, do którego chcesz wysłać skan.
- 🔟 Érintse meg a Szkennelés PC-re elemet. Ha szükséges, válassza ki a PC-t, majd navigáljon ahhoz a mappához, ahová küldené szeretné a szkennelt képet.
- 🔟 Atingeți Scan to PC (Scanare pe PC). Dacă este cazul, selectați PC-ul, apoi navigați la folderul în care doriți să trimiteți fișierul rezultat din scanare.
- вс Натиснете Scan to PC (Сканиране към компютър). Ако е необходимо, изберете компютъра и след това отидете до папката, където искате да изпратите сканирания документ.



- Navigate to your preferred destination then select it. Touch the checkmark.
- S Přejděte do preferovaného cílového umístění a vyberte jej. Stiskněte tlačítko se zatržítkem.
- Przejdź do preferowanego miejsca docelowego i wybierz je. Dotknij znacznika wyboru.
- 🔟 Navigáljon a megfelelő célhelyre, majd válassza ki azt. Érintse meg a pipát.
- 🔟 Navigați la destinația preferată și selectați-o. Atingeți bifa.
- Отидете до предпочитаната дестинация и я изберете. Натиснете отметката.



- Choose the file type and other scan settings. To edit the default scan name, touch the name, then type the changes. Touch Scan.
- S Zvolte typ souboru a další nastavení snímání. Chcete-li upravit výchozí název snímání, stiskněte název a zadejte změny. Stiskněte tlačítko Snímání.
- 🔃 Wybierz typ pliku i inne ustawienia skanowania. Aby edytować domyślną nazwę skanowania, naciśnij tę nazwę i wprowadź zmiany. Naciśnij pozycję Skanuj.
- 🔟 Válassza ki a fájl típusát és a többi szkennelési beállítást. Az alapértelmezett szkennelési név szerkesztéséhez érintse meg a nevet, és írja be a módosításokat. Érintse meg a Szkennelés gombot.
- 📧 Alegeti tipul de fisier si celelalte setări de scanare. Pentru a edita numele de scanare implicit, atingeti-l și tastati modificările. Atingeti Scan (Scanare).
- Изберете типа на файла и други настройки за сканиране. За да редактирате името на сканирането по подразбиране, натиснете името и въведете промените. Натиснете Scan (Сканиране).

- Faxing
- Faxování
- **Faksowanie**
- HU Fax
- Lucrul cu faxul
- 🖬 Изпращане на факс



www.xerox.com/office/B215docs

- You can enter fax numbers manually, select fax numbers from the address book, or search the network for contacts. For information about fax settings and managing stored fax numbers in the address book, refer to the User Guide.
- Faxová čísla můžete zadat ručně, vybrat je z adresáře nebo vyhledat kontakty v síti. Informace o nastavení faxu a správě uložených faxových čísel v adresáři naleznete v Uživatelské příručce.
- Możesz ręcznie wprowadzić numery faksu, wybrać numery faksu z książki adresowej lub wyszukać kontakty w sieci. Informacje na temat ustawień faksu i zarządzania numerami faksu przechowywanymi w książce adresowej można znaleźć w Przewodniku użytkownika.
- A faxszámokat megadhatja manuálisan, kiválaszthatja a címjegyzékbők, vagy kereshet a hálózati kapcsolatok között.

A faxbeállításokkal és a címjegyzékben tárolt faxszámok kezelésével kapcsolatban lásd a felhasználói útmutatót.

- Puteți să introduceți manual numerele de fax, să le selectați dintr-o agendă cu adrese sau să căutați contacte în rețea.
 - Pentru informații despre setările de fax și despre gestionarea numerelor de fax stocate într-o agendă cu adrese, consultați *User Guide* (Ghid de utilizare).
- В Можете да въведете факс номера ръчно, да изберете факс номера от адресната книга или да търсите в мрежата за контакти.
 - За информация относно настройките за факс и управлението на съхранените факс номера в адресната книга вижте User Guide (Ръководство за потребителя).



- 🗈 Load the original document on the document glass or in the document feeder.
- S Položte předlohu na sklo pro předlohy nebo do podavače předloh.
- 🛚 Połóż dokument oryginalny na szybie lub włóż go do podajnika dokumentów.
- 🔟 Helyezze az eredeti dokumentumot a dokuüvegre vagy a dokuadagolóba.
- 🔟 Aşezați originalul pe ecranul documentului sau încărcați-l în alimentatorul de documente.
- Варедете оригинала върху стъклото за документи или в автоматичното подаващо устройство.

- **Basic Faxing**
- Základní faxování
- **Faksowanie podstawowe**
- **Alapszintű faxolás**
- Bazele lucrului cu fax
- Основни функции за факс



- 💵 To add a recipient, touch Enter Manually, Address Book, or Search the Network. Type the fax number or select a recipient, then touch the check mark.
- Chcete-li přidat příjemce, stiskněte tlačítko Zadat ručně, Adresář nebo Prohledat síť. Zadejte faxové číslo nebo vyberte příjemce, poté stiskněte tlačítko se zatržítkem.
- 🖭 Aby dodać odbiorcę, dotknij pozycji Wprowadź ręcznie, Książka adresowa lub Przeszukaj sieć. Wpisz numer faksu lub wybierz odbiorcę, a następnie dotknij znacznika wyboru.
- 🔟 Címzett megadásához érintse meg a Manuális bevitel, a Címjegyzék vagy a Keresés a hálózaton opciót. Írja be a faxszámot vagy válassza ki a címzettet, majd érintse meg a pipát.
- 🔟 Pentru a adăuga un destinatar, atingeți Enter Manually (Introducere manuală), Address Book (Agendă cu adrese) sau Search the Network (Căutare în rețea). Tastați numărul de fax sau selectați un destinatar, apoi atingeți bifa.
- 📧 За да добавите получател, натиснете Enter Manually (Ръчно въвеждане), Address Book (Адресна книга) или Search the Network (Търсене в мрежата). Въведете факс номера или изберете получател, след което натиснете отметката.



To add recipients, touch +.

~

- Chcete-li přidat příjemce, stiskněte tlačítko +.
- Aby dodać odbiorców, dotknij znaku +.
- Címzettek hozzáadásához érintse meg a + gombot.
- 📧 Pentru a adăuga destinatari, atingeți +.
- Ва да добавите получатели, натиснете +.



- Select settings from the list, then touch Send.
- S Vyberte nastavení ze seznamu, poté stiskněte tlačítko Odeslat.
- Wybierz ustawienia z listy, a następnie dotknij pozycji Wyślij.
- W Válasszon beállításokat a listáról, majd érintse meg a Küldés gombot.
- 📧 Selectați setările din listă, apoi atingeți Send (Trimitere).
- Изберете настройките от списъка, след което натиснете Send (Изпращане).

- 🛯 Paper Jams
- 🛛 Zaseknutý papír
- Zacięcia papieru
- Papírelakadások
- Blocaje de hârtie
- 🛯 Засядания на хартия



81









www.xerox.com/office/B215docs

- Refer to: User Guide > Troubleshooting
- ၒ Viz: Uživatelská příručka > Řešení problémů
- Zapoznaj się z: Przewodnik użytkownika > Rozwiązywanie problemów
- 🔟 Lásd: Felhasználói útmutató > Hibaelhárítás
- Consultați: User Guide (Ghid de utilizare) > Troubleshooting (Rezolvarea problemelor)
- Вижте: User Guide (Ръководство за потребителя) > Troubleshooting (Отстраняване на неизправности)





